

TCL

5.1.2kanałowy soundbar Dolby Atmos z bezprzewodowym subwooferem

Q75H

Instrukcja Użytkowania



Zawartość

1 Zanim zaczniesz	3
--------------------------------	----------

2 Witamy	6
-----------------------	----------

Co znajduje się w pudełku	6
Przegląd Listwa dźwiękowa	8
Przegląd Subwoofera bezprzewodowego.....	10
Konfiguracja systemu głośnika SoundBar.....	11
Ustawienie Soundbara i subwoofera.....	11
Montaż głośnika SoundBar na ścianie	12
Instalacja/wymiana baterii pilota zdalnego sterowania ..	15
Przegląd pilota zdalnego sterowania	16

3 Podłączanie systemu Soundbar	19
---	-----------

Połączenie z kablem HDMI	19
TCL Tutti Choral	21
Podłączanie za pomocą przewodu optycznego	22
Wskazówki dotyczące konfiguracji głośnika SoundBar za pomocą kabla światłowodowego.....	23
Podłączenie głośnika SoundBar do zasilania	24
Połączenie głośnika SoundBar z urządzeniem przez Bluetooth	25
Przesyłaj strumieniowo Dźwięk za pomocą Apple airplay.. ..	27

4 Korzystanie z głośnika SoundBar.....	29
Obsługa głośnika SoundBar za pomocą panelu górnego lub pilota zdalnego sterowania.....	29
Słuchanie muzyki z urządzenia Bluetooth.....	31
Do odtwarzania muzyki należy używać kabla USB lub urządzenia.....	32

5 Aktualizacja oprogramowania.....	33
Aktualizacje internetowe	33
Aktualizacja USB.....	34

6 Specyfikacje.....	36
----------------------------	-----------

7 Uwagi.....	39
Deklaracja zgodności	39
Utylizacja starego produktu i baterii	39
Znakami towarowymi	41

8 FAQ(NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA).....	43
---	-----------

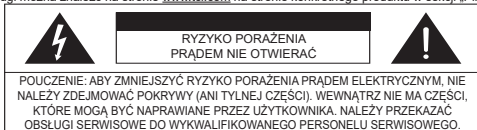
1 Zanim zaczniesz

- Należy uważnie przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa zawartych w ulotce dotyczącej bezpieczeństwa.
- Soundbar przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. W razie przypadkowego kontaktu z niewielką ilością wody należy natychmiast odłączyć go od zasilania i usunąć wodę za pomocą suchej ściereczki.
- Jeśli Soundbar nie jest używany przez dłuższy czas lub podczas wystąpienia burzy z piorunami, należy odłączyć go od zasilania.
- Upewnić się, że Soundbar zainstalowany jest na solidnej powierzchni lub zamontowany na ścianie pod telewizorem tak, aby uzyskać jak najlepsze wrażenia.
- Do pilota zdalnego sterowania należy używać wyłącznie jednorazowych baterii AAA 1,5 V.
- Jeśli którykolwiek z przewodów jest w widoczny sposób uszkodzony lub ściśnięty, należy odłączyć Soundbar i wymienić przewód.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie zginać gwałtownie kabla HDMI i optycznego, ponieważ może to mieć wpływ na działanie urządzenia.
- Należy chronić słuch, ustawiając odpowiednią głośność. Dla komfortu słuchania dostępne są wstępnie definiowane i konfigurowalne ustawienia dźwięku.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. TCL Overseas Marketing Limited nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane nieautoryzowanymi zmianami, modyfikacjami lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.tcl.com na stronie konkretnego produktu w sekcji „Pliki do pobrania”.



Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzeżenie użytkownika o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia w obudowie produktu, które może być wystarczająco duże, aby stanowić ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym jest przeznaczony do ostrzegania użytkownika o obecności ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (obsługi serwisowej) podanych w literaturze dołączonej do urządzenia.



Symbol ten oznacza, że produkt posiada podwójną izolację pomiędzy niebezpiecznym napięciem głównym a częściami dostępnymi dla użytkownika. Podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

Ostrzeżenia

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie wody ociekającej lub się rozpryskującej. Na produkcie lub w jego pobliżu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak na przykład wazon.
 - Produkt będzie niestabilny, jeśli nie zostanie prawidłowo umieszczony lub zamontowany na ścianie. Aby zapewnić bezpieczeństwo, należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu na ścianie zawartymi w instrukcji użytkownika.
 - Nie należy wystawiać baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp.
 - Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, plastikowe opakowania należy przechowywać z dala od zwierząt domowych, niemowląt i dzieci.
- Nie używać torebek do pakowania w łóżeczkach, łóżkach, wózkach lub kojcach.

Bezpieczeństwo

- **Przeczytać poniższe instrukcje** - Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.
- **Zachować niniejsze instrukcje** - Proszę zachować instrukcje bezpieczeństwa i obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- **Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń** - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na produkcie i z instrukcją użytkownika.
- **Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami** - Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami obsługi i użytkownika.
- **Nie używać urządzenia w pobliżu wody** - Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu wody lub wilgoci - na przykład w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu itp.
- **Czyścić wyłącznie suchą szmatką.**
- **Nie należy blokować żadnych otworów wentylacyjnych.** Zainstalować zgodnie z instrukcjami producenta.
- **Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła**, takich jak grzejniki, kanały ciepłe, piece lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze) wytwarzające ciepło.
- **Nie naruszać bezpieczeństwa wtyczki** spolarizowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolarizowana ma dwa końce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa końce i trzeci koniec uziemiający. Szerokie lub trzeci koniec zapewniają bezpieczeństwo. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
- **Chronić przewód zasilający** przed nadepnięciem lub przytraśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i w miejscu, w którym wychodzi on z produktu. Jeśli zestaw przewodów jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny zestaw przewodów dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- **Należy używać wyłącznie osprzętu/akcesoriów** określonych przez producenta.
- **Używać wyłącznie z wózkiem**, podstawą, statywem, wspornikiem lub stołkiem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem.



- **Urządzenie należy odłączyć** od zasilania podczas burz z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas.
- **Wszelkie czynności serwisowe** należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Obsługa serwisowa jest wymagana, gdy urządzenie zostało uszkodzone w sposób niezgodny z przeznaczeniem, np. gdy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, gdy na urządzenie została wylana ciecz lub spadły do niego jakieś przedmioty, gdy urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, gdy nie działa normalnie lub gdy zostało upuszczone.
- **To urządzenie nie** jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci lub osoby niepełnoletnie bez nadzoru. Małe dzieci powinny być nadzorowane tak, aby nie próbowały bawić się urządzeniem.
- **Użytkownik musi przez cały czas utrzymywać** minimalny dystans 20 cm od urządzenia.

Przestrogi

- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, dopasować szeroki koniec wtyczki do szerokiego gniazda i włożyć ją całkowicie.
- Na produkcie nie należy umieszczać żadnych źródeł zagrożenia (na przykład: przedmiotów wypełnionych cieczą, zapalonych świec).
- Odłączyć przewód zasilający, aby wyłączyć urządzenie w przypadku wykrycia usterki lub gdy nie jest ono używane. Przewód zasilający powinien być łatwo dostępny.
- Użycie elementów sterujących, regulacji lub wykonanie procedur innych niż opisane w niniejszym dokumencie może spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie lub inne niebezpieczne działanie.
- Przewód zasilający/złączka urządzenia używana jest jako urządzenie odłączające; urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
- Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lub z tyłu produktu.
- Urządzenie ma zastosowanie w klimacie tropikalnym i umiarkowanym.

Środki ostrożności dotyczące baterii

- Nie należy mieszać baterii (starych i nowych lub węglowych i alkalicznych).
- Nie wyrzucać baterii do ognia lub wody.
- Baterie należy poddawać recyklingowi lub utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi wytycznymi.
- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniaj wyłącznie baterie tego samego lub równoważnego typu.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad miesiąc), należy wyjąć z niego baterię, aby zapobiec jej wyciekowi.
- Jeśli baterie wyciekną, należy wytrzeć wyciek wewnątrz komory baterii i wymienić baterie na nowe.
- Baterie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Nie należy przenosić ani przechowywać baterii razem z innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie, wyciek lub wybuch baterii.
- Nigdy nie należy ładować baterii, chyba że potwierdzono, że jest to bateria akumulatorowa.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go z dala od dzieci.

Utylizacja produktu i baterii

Twój produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Ten produkt może zawierać ołów i rtęć. Utylizacja tych materiałów może podlegać regulacjom prawnym ze względu na ochronę środowiska. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Ten produkt zawiera baterie:

- Nie spalać. Baterie mogą eksplodować w przypadku przegrzania.
- Aby uzyskać informacje na temat utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

POUCZENIE: W przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu istnieje ryzyko wybuchu.

POUCZENIE: Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może uszkodzić zabezpieczenie.

POUCZENIE: Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca, a także mechaniczne zgniecie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.

POUCZENIE: Pozostawienie baterii w warunkach bardzo wysokiej temperatury otoczenia może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

POUCZENIE: Poddanie baterii działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować eksplozję lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

2 Witamy

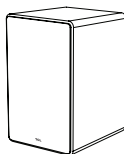
Dziękujemy za zakup nowego głośnika SoundBar z firmy TCL! Po skonfigurowaniu i podłączeniu, będziesz mógł doświadczyć doskonałej jakości dźwięku i najnowocześniejszego wzornictwa, co pomoże ci jak najlepiej dopasować swój system rozrywki domowej. Zalecamy zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkowania, która pomoże w łatwym i prawidłowym ustawieniu, podłączeniu i obsłudze produktu.

Rozpocznijmy.

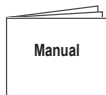
Co znajduje się w pudełku



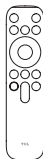
Listwa dźwiękowa



Subwoofer



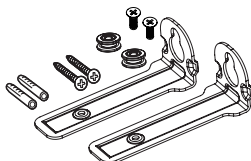
Podręcznik



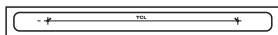
Pilot



Przewód Zasilający x 2



Zestaw do montażu
na ścianie (dla Listwa
dźwiękowa)

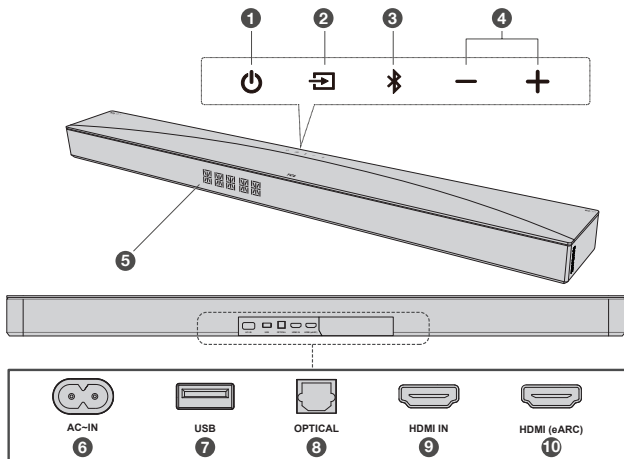


Szablon do zawieszenia na
ścianie



Karta gwarancyjna

Przegląd Listwa dźwiękowa



- 1 
Krótkie naciśnięcie: Zasilanie włączone
Długie naciśnięcie: Zasilanie wyłączenie
- 2 
Krótkie naciśnięcie: Przełącz źródło wejściowe (HDMI eARC/Optyczny/USB/Bluetooth/HDMI IN)
Długie naciśnięcie: Wejście do trybu parowania subwoofera
(Jeśli subwoofer jest odłączony)
- 3 
Krótkie naciśnięcie: Wybierz tryb Bluetooth
Długie naciśnięcie: Parowanie Bluetooth

4 — / +

Naciśnij, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność

5 **Wyświetlacz LED**

Wskazuje aktualny stan i sygnał IR z pilota.

Odbierz sygnał z pilota.

6 **Złącze zasilania wejściowego prądu przemiennego**

7 **Złącze USB Typu A**

8 **Optyczne złącze wejściowe**

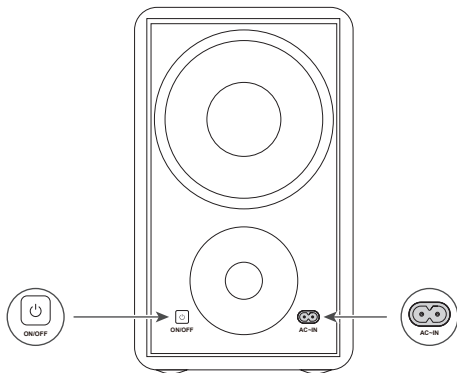
9 **Złącze wejściowe HDMI**

10 **Złącze HDMI eARC**

Notatki:

- **Przywracanie ustawień fabrycznych:** Długie Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze , + i — na panelu Listwa dźwiękowa przez 10 sekund, aż na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH”, a następnie automatyczne ponowne uruchomienie.

Przegląd Subwoofera bezprzewodowego



Bezprzewodowy Subwoofer

Subwoofer zostanie automatycznie powiązany z głośnikiem Soundbar przy pierwszym uruchomieniu. W razie wystąpienia problemu należy wykonać następujące czynności do ręcznego powiązania:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na Subwooferze przez 3 sekundy, aż bursztynowa lampka nad przyciskiem  zacznie migać.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na Listwa dźwiękowa przez 10 sekund na wyświetlaczu LED Listwa dźwiękowa pojawi się komunikat „USTAW PAROWANIE”.
3. Po kilku chwilach dioda LED Subwoofera zacznie świecić światłem ciągłym. Subwoofer jest teraz podłączony do Listwa dźwiękowa.

Konfiguracja systemu głośnika SoundBar

Uwagi

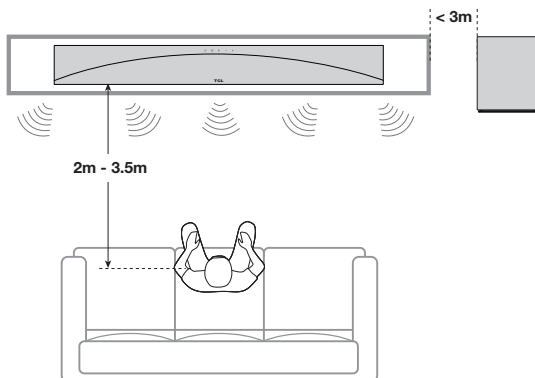
- Przed zamontowaniem Soundbara na ścianie należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Należy używać tylko śrub dostarczonych lub określonych przez autoryzowanego producenta.
- TCL nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym montażem na ścianie i instalacją śrub lub niewystarczającą wytrzymałością ściany itp.
- Do instalacji wymagane są dodatkowe sprzęty (dostarczone na miejscu)
- Można umieścić głośnik SoundBar poniżej obszaru centralnego telewizora lub zamontować go na ścianie.

Ustawienie Soundbara i subwoofera

Idealnym miejscem do ustawienia Soundbara jest punkt środkowy pod telewizorem.

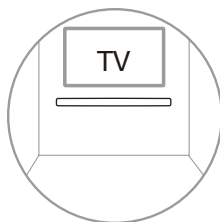
Zaleca się umieszczenie Soundbara na górze szafki i tuż pod punktem środkowym telewizora.

Odległość między subwooferem a Soundbarem powinna być mniejsza niż 3 metry.

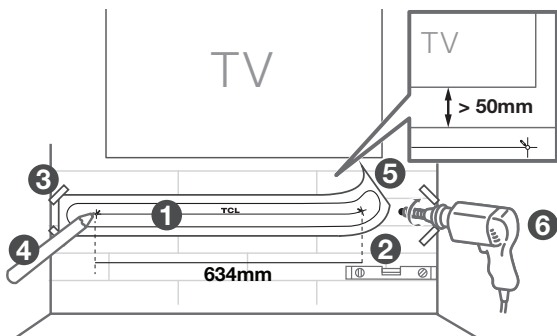


Montaż głośnika SoundBar na ścianie

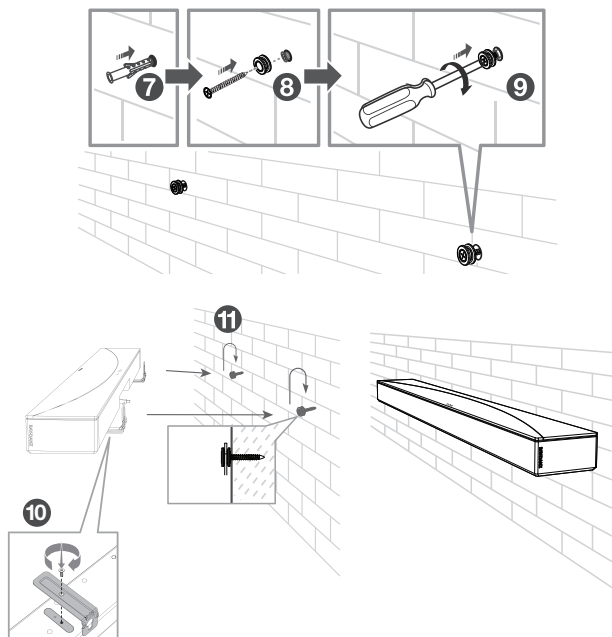
- 1 Umieścić załączony szablon do montażu na ścianie.
Należy upewnić się, że uchwyt do montażu na ścianie znajduje się co najmniej 5 cm poniżej obszaru centralnego telewizora.
- 2 Przy pomocy poziomicy należy upewnić się, że wzornik montażu na ścianie jest dokładnie ustawiony.
- 3 Przy pomocy taśmy należy mocno przykleić wzornik montażu na ścianie.



- 4 Na ścianie należy zaznaczyć każde z oznaczeń na wzorniku poprzez otwory montażowe.
- 5 Zdjąć wzornik.
- 6 Wywiercić otwory na śruby w każdym oznaczeniu na ścianie.



- 7 Włożyć kotwy ściennie w otwory na ścianie.
- 8 Włożyć dostarczone wkręty z tulejkami do otworów w kotwach ściennych.
- 9 Wkręć śruby w ścianę.
- 10 Umieść wsporniki i dokręć śruby.
- 11 Podnieś listwa dźwiękowa i zamontuj ją na śrubach ściennych, Podobnie jak wiesza się obraz. Upewnij się, że wszystko jest zabezpieczone.



Uwagi

- Nie należy umieszczać Soundbara w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła, ognia lub wilgoci. Nadaje się do montażu tylko na wysokościach: < 200 cm

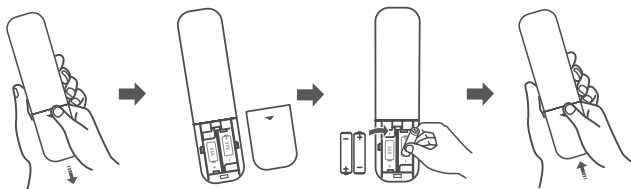
Instalacja/wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

Ostrzeżenia

- W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii może dojść do wybuchu. Wymieniaj wyłącznie baterie tego samego lub równoważnego typu.

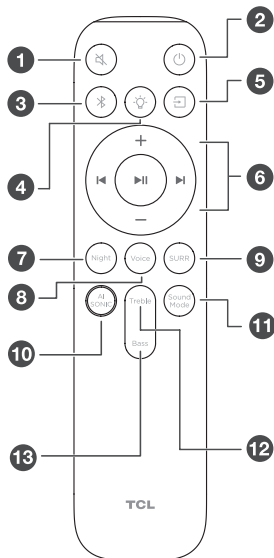
Pouczenie

- Bateria zawiera materiał nadchloranowy, należy obchodzić się z nią ostrożnie. Więcej informacji znajduje się na www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
- 1 Otworzyć komorę baterii oraz w razie potrzeby wyjąć stare baterie.
 - 2 Umieścić dwie nowe baterie AAA w komorze baterii z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+/-).
 - 3 Zamknąć komorę akumulatora.



Instalacja została zakończona. Głośnik SoundBar jest gotowy do użycia. Więcej informacji na temat dostępu do różnych opcji połączeń dostępnych w głośniku SoundBar można znaleźć w poniższych częściach.

Przegląd pilota zdalnego sterowania



- ❶ Krótkie naciśnięcie: Wycisz/Wyłącz wyciszenie
- ❷ Krótkie naciśnięcie: Zasilanie włączone
Długie naciśnięcie: Zasilanie wyłączenie
- ❸ Długie naciśnięcie: Parowanie Bluetooth
Krótkie naciśnięcie: Wybierz tryb Bluetooth
- ❹ Krótkie naciśnięcie: Zmień różne poziomy jasności wyświetlacza LED
Długie naciśnięcie: Włącz lub wyłącz światło LED
- ❺ Krótkie naciśnięcie: Przełącz źródło wejściowe
Wejście HDMI eARC/Optyczny/USB/Bluetooth/HDMI IN

- ⑥ +Zwiększyć głośność
 – Zmniejszyć głośność
 ◀ Odtwórz poprzednią muzykę
 ▶ Odtwórz następną muzykę
 ▶|| Odtwórz/wstrzymaj muzykę. Naciśnij długo ▶|| , aby
 obudzić VFD i przewiń, aby wyświetlić informacje
 „Źródło^① +Format dźwięku^②” dwa razy
- ⑦ Naciśnij, aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ tryb Night
 (Nocny)
- ⑧ Naciśnij, aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ tryb Voice
 Enhance (Poprawy Mowy)
- ⑨ Naciśnij, aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ tryb Surround
 Enhance (Wzmocnienia Dźwięku Przestrzennego)
- ⑩ Naciśnij krótko, aby wejść do menu Adaptacja AI Sonic
 Krótkie naciśnięcie / powoduje przełączanie
 pomiędzy różnymi Adaptacja AI Sonic:
 Pozycja 1/Pozycja 2/Pozycja 3/WYŁ
- ⑪ Krótkie naciśnięcie: Przełącz tryb dźwięku wejściowego
 Standardowy/Filmy/Muzyka/Głos/Gry/Sport
- ⑫ Krótkie naciśnięcie, aby wyregulować efekt Tonów
 wysokich
 Użyj przycisków + / – , aby zwiększyć lub zmniejszyć
 tony wysokie
- ⑬ Krótkie naciśnięcie, aby dostosować efekt basów
 Użyj przycisków + / – , aby zwiększyć lub zmniejszyć bas

Uwaga:

- ① Źródło: HDMI eARC/Optical/USB/Bluetooth/HDMI IN/
 AirPlay Ready
- ② Format dźwięku: PCM AUDIO/DOLBY SURROUND/
 DOLBY ATMOS/DTS/DTS HD/DTS:X itd.

Soundbarem można w pełni sterować za pomocą aplikacji TCL Home, w tym zasilaniem, głośnością, przełączaniem wejść, efektami, adaptacją dźwięku AI i nie tylko. Skorzystaj z aplikacji TCL Home, aby poznać dodatkowe inteligentne funkcje.

Pobierz najnowszą wersję ze sklepów z aplikacjami.



TCL Home App
Twój TCL Smart Hub
Pobierz teraz!

3 Podłączanie systemu Soundbar

Po ustaleniu położenia głośnika SoundBar można rozpocząć podłączanie go do telewizora lub innych urządzeń, po czym będzie można słuchać audio przez głośnik. Upewnij się, że dźwięk w telewizorze lub urządzeniu został wyciszony. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją użytkownika telewizora lub urządzenia.

Połączenie z kablem HDMI

Uwaga

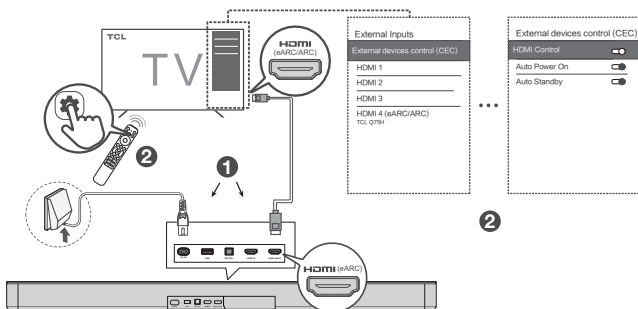
- Należy się upewnić, że telewizor lub urządzenie obsługuje funkcję HDMI (eARC/ARC). Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją użytkownika telewizora lub urządzenia.

Podłącz jeden koniec przewodu HDMI do złącza wejściowego HDMI eARC zestawu Sound Bar, a drugi koniec do złącza wyjściowego HDMI (eARC/ARC) twojego telewizora lub urządzenia.

Aby uzyskać najlepsze możliwe wrażenia dźwiękowe przy użyciu kabla HDMI, wykonaj poniższe czynności:

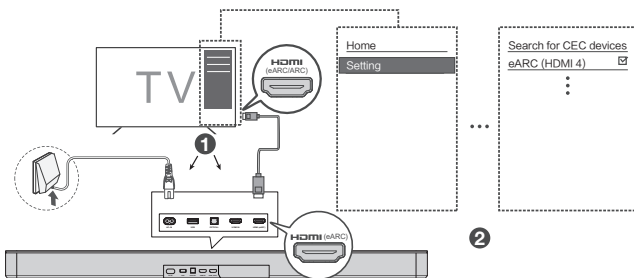
Dla telewizorów TCL:

- 1 Podłączyć kabel HDMI z interfejsu HDMI (eARC) w głośniku SoundBar do interfejsu HDMI (eARC/ARC) w telewizorze.
- 2 Włączyć funkcję CEC w ustawieniach telewizora TCL. (Patrz instrukcją użytkownika telewizora)



Dla innych marek telewizorów:

- ❶ Podłączyć kabel HDMI z interfejsu HDMI (eARC) w głośniku SoundBar do interfejsu HDMI (eARC/ARC) w telewizorze.
- ❷ Włączyć funkcję CEC w ustawieniach telewizora.

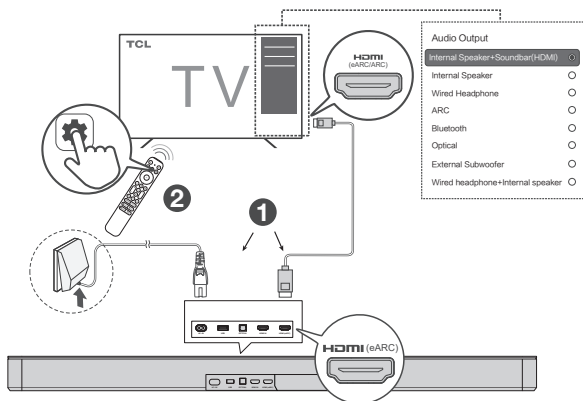


★ Nazwy funkcji CEC (Elektroniczne sterowanie użytkownika) mogą się różnić w zależności od producenta telewizora. Funkcja ta może być nazywana CEC, Anynet+, SimpLink, BRAVIA Link, EasyLink lub VIERA Link. Więcej informacji na ten temat znajduje się z instrukcją użytkownika telewizora.

TCL Tutti Choral

Po podłączeniu listwy Soundbar na ekranie telewizora wyświetlane jest menu "TV+Soundbar".

Ustawienia → Wyświetlacz i Dźwięk → Wyjście Audio → Wbudowane Głośniki + Soundbar (HDMI)



Uwaga

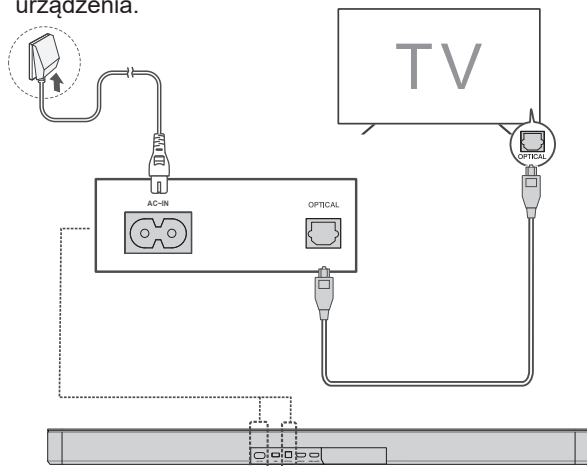
- Wyświetlane informacje mogą się różnić w zależności od modelu telewizora.
- Ta funkcja jest kompatybilna z niektórymi telewizorami TCL (odwiedź oficjalną stronę TCL, aby zapoznać się z konkretnymi modelami). Metoda obsługi może być inna dla różnych telewizorów.
- Najnowszą wersję listy kompatybilności modeli telewizorów TCL Tutti Choral można znaleźć w witrynie pomocy technicznej TCL.



Ta funkcja jest dostępna w niektórych telewizorach TCL i niektórych modelach TCL.

Podłączanie za pomocą przewodu optycznego

- 1 W razie potrzeby zdjąć zaślepkę ochronną z kabla optycznego.
- 2 Podłączyć jeden koniec kabla optycznego do optycznego złącza wejściowego głośnika SoundBar, a drugi koniec do optycznego złącza wyjściowego telewizora lub urządzenia.



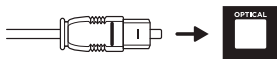
Uwaga

- W razie braku dźwięku z głośnika SoundBar należy spróbować włączyć wyjście sygnału PCM w telewizorze lub głośniku. W większości urządzeń PCM służy do konwersji analogowych sygnałów audio na cyfrowe sygnały audio. Aby uzyskać więcej informacji na temat sposobu aktywacji wyjścia sygnału PCM, zapoznaj się z instrukcją użytkownika telewizora lub urządzenia.

Wskazówki dotyczące konfiguracji głośnika SoundBar za pomocą kabla światłowodowego



Nie zginaj ani nie załamuj kabla optycznego (SPDIF), ponieważ jest on delikatny i może łatwo ulec uszkodzeniu.



Aby uzyskać najlepsze możliwe wrażenia dźwiękowe przy użyciu kabla optycznego:

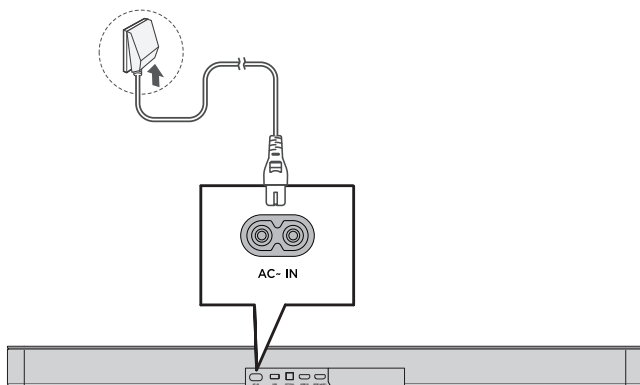
- 1 Nacisnąć przycisk Strona główna na pilocie telewizora TCL.
- 2 Przejść do **opcji audio** w sekcji **Ustawienia**.
- 3 Zmienić ustawienia telewizora, aby telewizor brzmiał Wyjście z systemu głośników. W zależności od telewizora opcja ta może zostać ustawiona automatycznie po podłączeniu systemu głośników. Zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora.

Uwagi

- *Różnego rodzaju urządzenia mogą posiadać różne opcje menu.*
- Dotyczy to również urządzeń takich jak odtwarzacze Blu-ray, dekodery itp.

Podłączenie głośnika SoundBar do zasilania

- 1 Przed podłączeniem głośnika SoundBar do zasilania należy sprawdzić, czy wszystkie inne połączenia zostały wykonane.
- 2 Należy upewnić się, że napięcie zasilania jest zgodne z normami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju (patrz „Dane techniczne” na stronie 36).
- 3 Podłącz jeden koniec kabla zasilania AC do złącza wejściowego AC głośnika SoundBar, a drugi do gniazdka elektrycznego w ścianie.



Połączenie głośnika SoundBar z urządzeniem przez Bluetooth

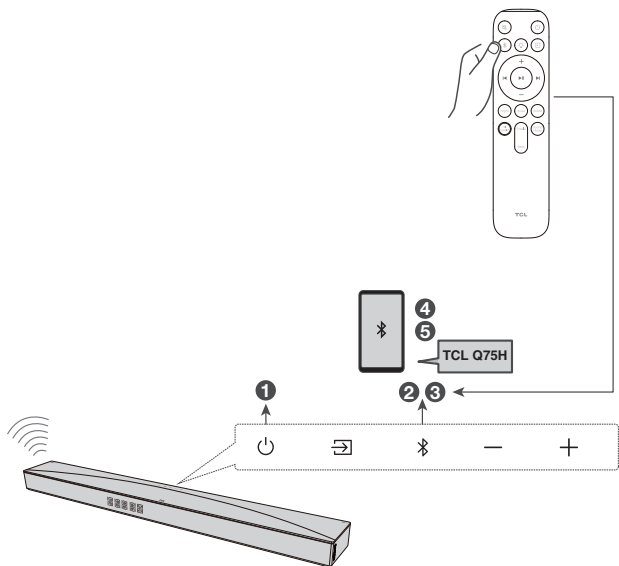
Uwagi

- Należy się upewnić, że urządzenie bezprzewodowe obsługuje funkcję Bluetooth.
- Zasięg działania przez Bluetooth między głośnikiem SoundBar i urządzeniem wynosi około 10 metrów (bez żadnych przeszkód między nimi).

- 1 Nacisnąć .
- 2 Nacisnąć .
- 3 Nacisnąć i przytrzymać przycisk  na pilocie zdalnego sterowania lub nacisnąć i przytrzymać przycisk  na Soundbarze.
➔ Zobaczysz, że na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „PAROWANIE”. Listwa dźwiękowa jest gotowa do sparowania.
- 4 Włącz nasze urządzenie Bluetooth i upewnij się, że jest w trybie Pairing (Parowanie).
- 5 Wybierz **TCL Q75H**.
➔ Na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „PODŁĄCZONY”. Parowanie powiodło się.
- 6 Powtórz Krok 3, aby sparować inne urządzenia.

Wskazówka

- Jeśli nie możesz znaleźć nazwy modelu **TCL Q75H** na swoim urządzeniu Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj  na Pilocie. Wyświetlacz LED pokaże „PAROWANIE”. Teraz Listwa dźwiękowa przechodzi w tryb pairing (Parowanie).



Przesyłaj strumieniowo Dźwięk za pomocą Apple airplay

Ten Listwa dźwiękowa obsługuje tryb konfiguracji Apple „WAC (Konfiguracja Akcesoriów Bezprzewodowych)”.

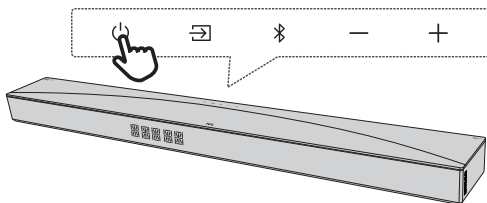
Tryb konfiguracji WAC umożliwia automatyczne podłączenie go do tej samej sieci, co twoje urządzenie iOS.

- 1 Włącz zasilanie Listwa dźwiękowa.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj kombinację przycisków: „Power (Zasilanie)” & „Vol-” & „Vol+” jednocześnie na górnym panelu Listwa dźwiękowa.
- 3 Wejdź do menu Wi-Fi w Settings (Ustawieniach) na swoim urządzeniu iOS sprzęt.
- 4 Wybierz „TCL Q75H” w „SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER... (SKONFIGURUJ NOWY AIRPLAY” GŁOŚNIK...)”.
- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć proces konfiguracji.

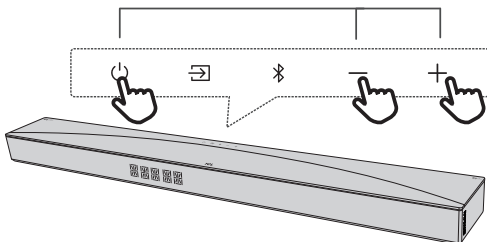
Po podłączeniu na wyświetlaczu LED Listwa dźwiękowa pojawi się komunikat „POŁĄCZONE Z WI-FI”.

Teraz możesz korzystać z Airplay na dowolnym urządzeniu iOS w tej samej sieci.

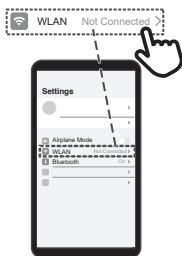
1



2



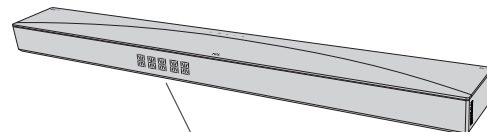
3



4



5



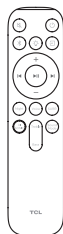
WIFI CONNECTED

4 Korzystanie z głośnika SoundBar

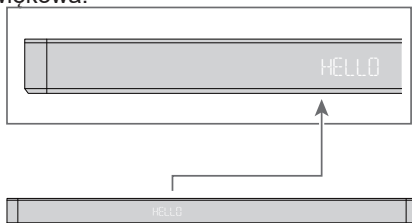
Obsługa głośnika SoundBar za pomocą panelu górnego lub pilota zdalnego sterowania

1 Należy sprawdzić, czy głośnik SoundBar jest prawidłowo podłączony do zasilania i źródeł wyjścia.

2 Nacisnąć przycisk  na górnym panelu Soundbara lub na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączyć na odpowiednie źródło.



Wyświetlacz LED Listwa dźwiękowa pokazuje różne funkcje Listwa dźwiękowa.



	Stan głośnika SoundBar	Stan na wyświetlaczu LED
Zasilanie	Zasilanie włączone Zasilanie wyłączenie	HELLO STBY / SLEEP
Źródło	HDMI eARC/ARC Optyczny USB Bluetooth HDMI IN	HDMI EARC OPT USB BT HDMI IN
Bluetooth	Tryb Searching (Wyszukiwania) (migający) Tryb Pairing (Powiązania)	BT PAIRING
Regulacja głośności	Poziom głośności Osiągnięty najniższy poziom głośności Osiągnięty najwyższy poziom głośności Cichy	4/36 MIN MAX MUTE
Ustawienia dźwięku	Bas (+/-) Tony wysokie (+/-) Poprawy Mowy Wzmocnienie Dźwięku Przestrzennego AI SONIC Przejrzystość Nocny	BAS LOW / BAS MEDIUM / BAS HIGH TRE LOW / TRE MEDIUM / TRE HIGH VOICE ON / VOICE OFF SURR ON / SURR OFF POSITION 1 / POSITION 2 / POSITION 3 / OFF PASS THROUGH / -X- & PASS THROUGH NIGHT ON / NIGHT OFF
Tryby dźwięku	Standardowy/Filmy/ Muzyka/Głos/Gry/Sport	STANDARD MOVIE MUSIC VOICE GAME SPORTS
Światło	Ustawienia Oświetlenia	LIGHT 1 / LIGHT 2 / LIGHT 3

Uwaga: Po włączeniu Soundbara, jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja na Soundbarze lub pilocie zdalnego sterowania, wszystkie wskaźniki LED na Soundbarze zgasną i zaświecą się ponownie po wznowieniu operacji.

Wskazówka: Na pilocie zdalnego sterowania można korzystać z bardziej zaawansowanych funkcji (patrz „Przegląd pilota zdalnego sterowania” na stronie 16).

Słuchanie muzyki z urządzenia Bluetooth

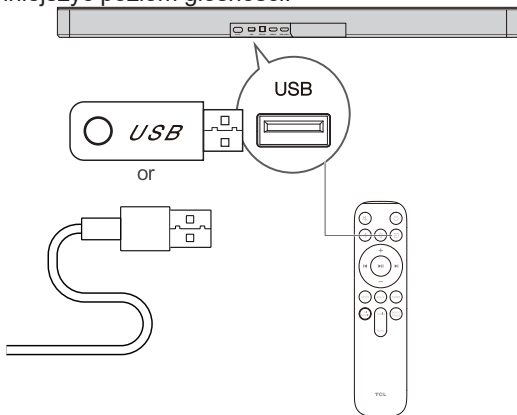
- 1 Należy się upewnić, że urządzenie obsługuje A2DP i/lub AVRCP. Aby uzyskać informacje, sprawdź specyfikację swojego urządzenia.
- 2 Powiązać urządzenie z głośnikiem SoundBar przez Bluetooth (patrz 'Połączenie głośnika SoundBar z urządzeniem przez Bluetooth' na stronie 25).
- 3 Zacznie słuchać muzyki zapisanej w urządzeniu przez Bluetooth z głośnika SoundBar.
 - Jeżeli urządzenie Bluetooth obsługuje A2DP, można słuchać muzyki przed głośnik, ale nie można sterować odtwarzaniem.
 - Jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje AVRCP, istnieje możliwość słuchania muzyki i sterowania jej odtwarzaniem za pomocą pilota zdalnego sterowania. Nacisnąć środkowy przycisk, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie muzyki. Nacisnąć przycisk lewo/prawo, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu.

Uwaga

- Zasięg działania pomiędzy Soundbarem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów (w przypadku braku jakichkolwiek przeszkód pomiędzy urządzeniem Bluetooth a Soundbarem).

Do odtwarzania muzyki należy używać kabla USB lub urządzenia

- Nacisnąć przycisk play/pause (odtwarzania/pauzy) na pilocie zdalnego sterowania, aby odsłuchać/wstrzymać/wznović odtwarzanie muzyki.
- Nacisnąć przycisk lewo/prawo na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu.
- Nacisnąć przycisk up/down (górną/dół), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.



Wskazówka

- Ten Listwa dźwiękowa obsługuje urządzenia USB o pojemności do 128 GB, a obsługiwane formaty plików to MP3, WMA, WAV i FLAC.
- Muzyka w folderach urządzenia USB powinna znajdować się w obrębie 5 (włącznie z 5) poziomów katalogów. Nie jest on w stanie rozpoznać muzyki w innych formatach.

5 Aktualizacja oprogramowania

TCL może w przyszłości udostępniać aktualizacje oprogramowania sprzętowego systemu Soundbar.

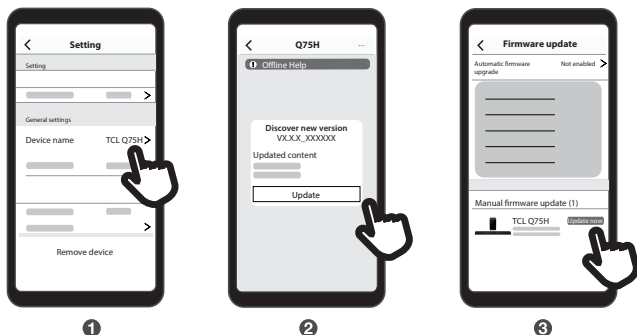
Gdy aktualizacja jest dostępna, można zaktualizować Soundbar, podłączając dysk USB lub korzystając z aplikacji TCL HOME, aby zaktualizować oprogramowanie układowe online.

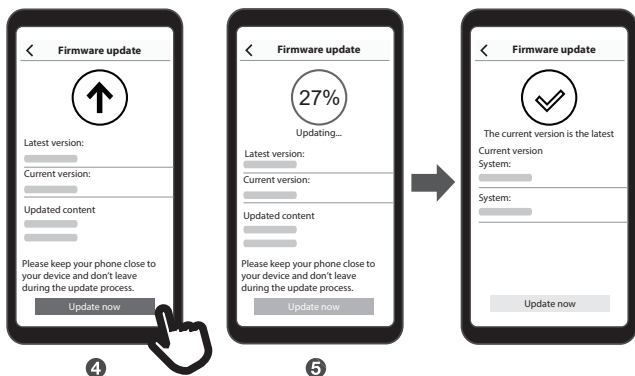
Aktualizacje internetowe

Postępuj zgodnie z instrukcjami na poniższym obrazku, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe w aplikacji TCL HOME.

Uwaga

- Wyświetlany komunikat może się różnić.
- Podczas procesu aktualizacji nie należy zamykać aplikacji TCL HOME.





Aktualizacja USB

Wymagania:

- Soundbar TCL
- Komputer podłączony do Internetu
- Urządzenie pamięci masowej USB sformatowane jako FAT/FAT32 z co najmniej 100 MB wolnego miejsca.

Uwaga: usuń wszystkie pliki i foldery z urządzenia pamięci USB (po tym urządzenie pamięci USB powinno być puste).

Procedura aktualizacji:

- A. Znajdź i pobierz najnowszy plik aktualizacji dla swojego TCL TCL obsługuje Soundbar na stronie internetowej (www.TCL.com -> Wsparcie). Ważne jest, aby użyć odpowiedniego pliku dla konkretnego modelu.
- B. Przenieś lub skopiuj pobrany plik do sformatowanego i pustego urządzenia pamięci masowej USB. Po zakończeniu plik o nazwie ".UPG" powinien być

JEDYNYM plikiem znajdującym się na urządzeniu pamięci masowej USB.

- C. Wykonaj poniższe kroki, aby zaktualizować listwę dźwiękową TCL:

Krok 1: Odłącz i ponownie podłącz przewód zasilający, a następnie uruchom ponownie listwę dźwiękową.

Krok 2: Przełącz listwę Soundbar w tryb USB i podłącz urządzenie pamięci masowej USB.

Krok 3: System dokona automatycznej aktualizacji, a proces aktualizacji będzie można zrozumieć dzięki diodzie LED listwy dźwiękowej.

Krok 4: Soundbar uruchomi się ponownie po zakończeniu aktualizacji, a cały proces aktualizacji zajmie około 3 minut. Po zakończeniu aktualizacji ODŁĄCZ urządzenie pamięci masowej USB od listwy dźwiękowej.

WAŻNY:

1. Podczas procesu aktualizacji NIE odłączaj urządzenia pamięci masowej USB, nie odłączaj przewodu zasilającego ani nie wyłączaj listwy dźwiękowej.
2. Jeśli aktualizacja nie powiedzie się, dioda LED zmieni kolor na czerwony. Odłącz przewód zasilający i urządzenie USB, a następnie powtórz powyższe kroki, aby ponownie zaktualizować listwę Soundbar.

6 Specyfikacje

Nazwa produktu

5.1.2kanałowy soundbar Dolby Atmos z bezprzewodowym subwooferem

Pasek dźwiękowy

- Zasilanie: AC 100-240V~50/60Hz
- USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ Mak. 500 mA
- Pobór mocy: 58W
- Pobór mocy w trybie standby (czuwania) (po długim naciśnięciu przycisku power (zasilania) przez 3 sekundy): <0,5 W
- Pobór mocy w trybie standby (czuwania) (gdy listwa Soundbar nie ma sygnału wejściowego lub wyjściowego audio przez 19 minut) z włączoną aplikacją TCL Home: < 2 W
- Impedancja: 8 Ω
- Pasmo przenoszenia: 180 Hz-20 KHz
- Wymiary (WxHxD): 1054x68x123,5 MM
- Waga: 5,62 kg
- Temperatura pracy: 0°C - 45°C
- Zakres częstotliwości Bluetooth: 2400 – 2483,5 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: <13 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Zakres częstotliwości Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472 MHz
- Moc nadajnika Wi-Fi 2,4G: <20 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,35 GHz, 5,470 – 5,725 GHz, 5,725 – 5,825 GHz
- Moc nadajnika Wi-Fi 5G: <23 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości sieci bezprzewodowej 2,4G: 2406 – 2474 MHz
- Moc nadajnika bezprzewodowej 2,4G: <10 dBm (EIRP)

Bezprzewodowy Subwoofer

- Zasilanie: AC 100-240V~50/60Hz
- Pobór mocy: 40W
- Pobór mocy w trybie standby (gotowości): <0,5 W
- Pobór mocy w trybie standby (gotowości) (brak sygnału wejściowego lub wyjścia audio z Subwoofera przez 2

- minuty), aplikacja T-Home jest włączona: < 2W
- Impedancja: 4Ω
- Pasma przenoszenia: 40 Hz-180 Hz
- Zakres częstotliwości: 2406 mhz-2474 MHz
- Maksymalna moc nadawania: 10dBm
- Wymiary (WxHxD): 220x368,66x275mm
- Waga: 6,38 kg

Bluetooth

- Wersja Bluetooth: 5.1, profil Bluetooth — obsługa Bluetooth Stereo (Profil Zaawansowanej Dystrybucji Audio — A2DP; Profil Zdalnego Sterowania Audio-Video — AVRCP)
- Zakres częstotliwości: 2400 mhz-2483,5 MHz
- Maksymalna moc nadawania: 13dBm

Pilot

- Odległość/Kąt: 6m/30°
- Typ baterii: 2 baterie AAA 1,5 V, możliwość wymiany przez użytkownika.

Nadaje się do urządzeń 5G WIFI

Sprzęt pracujący w paśmie 5150–5350 mhz jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych w celu zmniejszenia potencjału szkodliwych zakłóceń w systemach satelitarnych komunikacji ruchomej współkanałowych.

* Praca przy częstotliwości 5150–5350 mhz jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)

Produkt jest zgodny z rozporządzeniem Komisji (UE) 2023/826 w sprawie ekoprojektu w odniesieniu do zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie wyłączenia, czuwania i czuwania w sieci.

1. Informacje dotyczące zużycia energii

- Tryb wyłączenia: N/A
- Tryb gotowości: $\leq 0,5 \text{ W}$
- Sieciowy tryb gotowości: $\leq 2,0 \text{ W}$
- Sieciowy tryb gotowości, jeśli wszystkie porty przewodowe są podłączone i wszystkie porty bezprzewodowe są włączone: $\leq 2,0 \text{ W}$

2. Okres, po którym funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie w tryb:

Wyłączone/ Gotowości	Gdy system działa normalnie	Przełączenie w tryb Wyłączone/ Gotowości po 20 minutach bezczynności
Sieciowy Gotowości	Gdy aktywowane jest połączenie z siecią bezprzewodową	Przełączono na tryb czuwania w sieci po 20 minutach bezczynności

3. Jeśli to urządzenie ma połączenie z siecią bezprzewodową:

Jak aktywować połączenia sieci bezprzewodowej:

- Prawidłowo skonfiguruj urządzenie;
- Przełączenie w tryb bezprzewodowy (Bluetooth, AirPlay);
- Łączność z produktami wykorzystującymi energię (np. odtwarzaczami/konsolami do gier/STB (Set-Top Box)/telefonami/tabletami/PC).

Jak dezaktywować połączenia sieci bezprzewodowej:

- Przełącz na inne źródło sygnału wejściowego

7 Uwagi

Deklaracja zgodności

TCL Overseas Marketing Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Głośnik SoundBar jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.tcl.com> przejdź do działu Wsparcie i wprowadź nazwę modelu.

Utylizacja starego produktu i baterii



Twój produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt jest objęty Dyrektywą Europejską 2012/19/EU.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterię zgodną z Dyrektywą Europejską 2013/56/EU

które nie mogą być utylizowane razem z normalnymi odpadami domowymi. Zdobądź więcej informacji o lokalnym systemie selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nigdy nie utylizować produktu i baterii wraz z normalnymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i baterii pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Wyjmowanie baterii jednorazowego użytku

Informacja na temat utylizacji baterii znajduje się w rozdziale "Instalacji/wymiany baterii pilota zdalnego sterowania".

Ochrona środowiska i zrównoważony rozwój

Pominęliśmy wszystkie niepotrzebne opakowania i upewniliśmy się, że są one przyjazne dla środowiska oraz odpowiednio zrównoważone.

Znakami towarowymi



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



For DTS patents, see <http://xperi.com/dts-patents/>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2024 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



Terminy „HDMI” oraz „HDMI High-Definition Multimedia Interface”, charakterystyczny kształt produktów HDMI (HDMI trade dress) oraz Logo HDMI stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe spółki HDMI Licensing Administrator, Inc.



Works with

Apple AirPlay

Apple, AirPlay, Apple Home, and Apple TV are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.



CERTIFIED

The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a trademark of Wi-Fi Alliance®.

8 FAQ(NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA)

Brak zasilania

- Należy sprawdzić, czy przewód zasilający i złącze wejściowe AC są prawidłowo podłączone.
- Należy sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone bez zasilania.
- Należy sprawdzić, czy głośnik SoundBar został włączony.

Brak dźwięku

- Należy sprawdzić, czy kabel audio jest podłączony do głośnika SoundBar i urządzenia.
- Należy się upewnić, że odpowiednie źródło zostało wybrane.
- Nacisnąć przycisk up(góra), aby zwiększyć poziom głośności.
- Należy sprawdzić, czy głośnik SoundBar jest wyciszony.

Niski głos

- Użyć pilota zdalnego sterowania, aby wyregulować głośność.

Pilot zdalnego sterowania nie działa.

- Należy się upewnić, że odpowiednie źródło zostało wybrane.
- Proszę upewnić się, że odległość między pilotem zdalnego sterowania a listwą Soundbar mieści się w zakresie roboczym.
- Należy sprawdzić, czy baterie zostały prawidłowo włożone, lub czy działają poprawnie.

- Należy upewnić się, że pilot zdalnego sterowania znajduje się w zasięgu czujnika Soundbara.

Słyszę zniekształcony dźwięk.

- Należy sprawdzić, czy wszystkie kable są prawidłowo podłączone.
- Należy się upewnić, że odpowiednie źródło zostało wybrane.
- W przypadku odtwarzania dźwięku z telewizora należy upewnić się, że telewizor jest wyciszony.

Nie mogę znaleźć nazwy tego głośnika SoundBar w moim urządzeniu przez Bluetooth.

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona, a na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „PAROWANIE”. Jeśli wyświetlacz LED nic nie pokazuje, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth na Pilocie, aby upewnić się, że wyświetlacz LED pokazuje „PAROWANIE”.
- Należy sprawdzić, czy głośnik SoundBar został powiązany z urządzeniem przez Bluetooth.

Jak sparować subwoofer z soundbarem?

Subwoofer zostanie automatycznie powiązany z głośnikiem Soundbar przy pierwszym uruchomieniu. W razie wystąpienia problemu należy wykonać następujące czynności do ręcznego powiązania:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na Subwooferze przez 3 sekundy, aż bursztynowa lampka nad przyciskiem  zacznie migać.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na Listwa dźwiękowa przez 10 sekund na wyświetlaczu LED Listwa dźwiękowa pojawi się komunikat „USTAW PAROWANIE”.
- Po kilku chwilach dioda LED Subwoofera zacznie świecić

światłem ciągłym.

Subwoofer jest teraz podłączony do Listwa dźwiękowa.

Pomoc techniczna firmy TCL:
Zapraszamy na stronę www.tcl.com

JESTEŚMY GOTOWI DO UDZIELANIA POMOCY

skontaktuj się z nami w
przypadku jakichkolwiek pytań



**PODCZAS DEMONTAŻU SOUNDBARA
NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ**

Copyright © 2024 TCL. Wszelkie prawa
zastrzeżone.

Polish_Q75H-EU_UM_V1.5

